

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

29 AVRIL 1969.

**Projet de loi portant approbation du Protocole d'accord relatif aux charbons à coke et cokes destinés à la sidérurgie, intervenu entre les gouvernements des Etats membres des Communautés européennes à l'occasion de la 107me session du Conseil spécial des Ministres de la C.E.C.A., tenue le 16 février 1967 à Luxembourg.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)  
PAR M. de STEXHE.

MESSIEURS,

Ce projet de loi a pour objet l'approbation du Protocole d'accord intervenu le 16 février 1967 entre les gouvernements des Etats membres des Communautés Européennes : d'après la Haute Autorité ce protocole était nécessaire pour assurer une base juridique certaine à une décision de la Haute Autorité de la C.E.C.A., prise le 21 février 1967, et autorisant les Etats membres à accorder une aide financière à leurs entreprises charbonnières, amenées par la concurrence de tiers, à abaisser le prix des charbons à coke et cokes destinés à la sidérurgie, et à établir un système exceptionnel

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ballet, Custers, Dejardin, Dekeyzer, Gillon, Herbiet, Housiaux, Hulpiau, Leemans, Lilar, Maisse, Risopoulos, Rombaut, Thiry et de Stexhe, rapporteur.

R. A 7840

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :  
541 (Session de 1967-1968) : Projet de loi;  
254 - 2 (Session de 1968-1969) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :  
31 janvier 1969.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

29 APRIL 1969.

**Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Overeenkomstprotocol betreffende cokeskolen en cokes bestemd voor de ijzer- en staalindustrie, tot stand gekomen tussen de regeringen van de Lid-Staten der Europese Gemeenschappen, ter gelegenheid van de 107e zitting van de Bijzondere Raad van Ministers der E.G.K.S., gehouden op 16 februari 1967 te Luxemburg.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER de STEXHE.

MIJNE HEREN,

Dit ontwerp van wet strekt tot goedkeuring van het protocol van overeenkomst dat op 16 februari 1967 tussen de regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen tot stand is gekomen : de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. achtte dit protocol noodzakelijk om een vaste juridische grondslag te geven aan haar beschikking van 21 februari 1967, waardoor de Lid-Staten gemachtigd worden om financiële steun te verlenen aan hun kolenmijnondernemingen die zich, wegens de concurrentie van derden, verplicht zien de prijzen van cokeskolen en cokes bestemd voor

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ballet, Custers, Dejardin, Dekeyzer, Gillon, Herbiet, Housiaux, Hulpiau, Leemans, Lilar, Maisse, Risopoulos, Rombaut, Thiry en de Stexhe, verslaggever.

R. A 7840

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
541 (Zitting 1967-1968) : Ontwerp van wet;  
254 - 2 (Zitting 1968-1969) : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
30 januari 1969.

de compensation multilatérale entre les 6 Etats membres d'une partie des aides financières visées ci-dessus.

Il faut noter que ces décisions ont cessé d'être en vigueur au 31 décembre 1968.

Le projet de loi portant approbation du protocole du 16 février 1967 a été déposé à la Chambre des Représentants le 18 janvier 1968.

Par suite de la dissolution des Chambres, il a été relevé de caducité le 20 décembre 1968, et approuvé à l'unanimité à la Commission des Affaires Etrangères le 23 janvier 1969 et par la Chambre des Représentants, le 30 janvier 1969.

Encore que l'approbation actuelle apparaisse bien tardive votre Commission a adopté ce projet ainsi que le rapport à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
P. DE STEXHE.

*Le Président,*  
P. STRUYE.

de ijzer- en staalnijverheid te verlagen, en om een buitengewoon multilateraal compensatiestelsel tot stand te brengen ten einde te voorzien in een deelname in de kosten van die financiële steun.

Er zij opgemerkt dat die beschikking op 31 december 1968 opgehouden heeft van kracht te zijn.

Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het protocol van 16 februari 1967 is op 18 januari 1968 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend.

Na de Kamerontbinding is het ontwerp op 20 december 1968 van verval ontheven; het is op 23 januari 1969 door de Kamercommissie voor de Buitenlandse Zaken en op 30 januari 1969 door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen.

Hoewel deze goedkeuring vrij laat komt, heeft uw Commissie het ontwerp, en ook dit verslag, met algemene stemmen aanvaard.

*De Verslaggever,*  
P. DE STEXHE.

*De Voorzitter,*  
P. STRUYE.